

**Zeitschrift:** Archiv für das schweizerische Unterrichtswesen  
**Band:** 9/1923 (1923)

**Artikel:** Kanton Waadt  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-27287>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Capitolo VI. — *Depositi a risparmio.*

Art. 34. I docenti ed i funzionari scolastici che, dopo la entrata in vigore della presente riforma, non entrano a far parte della Cassa perchè superano i 40 anni di età, sono pure in obbligo di pagare le tasse stabilite per gli assicurati.

Lo Stato versa per loro gli stessi contributi come per gli assicurati.

Art. 35. I versamenti così effettuati sono messi a risparmio all'interesse d'uso e, portati coi fitti a credito dei singoli docenti e funzionari.

Art. 36. Se il docente od il funzionario cessa dal servizio per causa di invalidità, di non rielezione, od esonero senza sua colpa, passibile della rimozione, gli viene versato il saldo del suo avere (art. 34 primo e secondo capoverso): se muore durante il servizio, detto saldo viene versato alla vedova ed ai figli minorenni di età inferiore ai 18 anni, oppure gli ascendenti od abbiatici dei quali il defunto era sostegno.

Se la cessazione del servizio avviene per altra causa ha diritto a rimborso delle tasse da lui pagate esclusi gli interessi.

Art. 37. Se cessa dal servizio e successivamente rientra egli deve restituire quanto ha percepito del deposito a risparmio.

Capitolo VII. — *Contestazioni e ricorsi.*

Art. 14. — All'art. 31 è aggiunto il seguente alinea:

Contro le decisioni governative riguardanti interpretazioni della legge è ammesso ricorso in ultima istanza alla Commissione dell'Amministrativo, pure entro il termine perentorio di 20 giorno.

Art. 15. — L'art. 32 è soppresso.

**XXII. Kanton Waadt.****Berufsschulen.**

**Règlement pour les Ecoles normales du Canton de Vaud.** (Du 10 mars 1922.)

**XXIII. Kanton Wallis.****1. Primarschulen.**

**I. Dekret betreffend die Beisteuer an die Kinderkrankenkassen.** (Vom 15. Mai 1922.)